

# BILDERJAGD

A wide-angle photograph of a Tibetan town, likely Lhasa, taken from an elevated position. The foreground is dominated by a large, colorful prayer flag (khata) in shades of green, blue, and yellow, which is draped over a railing. The town below is a dense cluster of traditional Tibetan-style buildings with white walls and dark roofs. The sun is low on the horizon, creating a warm, golden glow and long shadows across the town. The sky is a mix of blue and orange, with some clouds. The overall atmosphere is serene and peaceful.

EINE ARCHAISCHE LEBENSFORM: TIBET

## Synopsis

Tibet is a white spot on the visual map of the Western world. There are reasons for this. Reporting on the country, which has been occupied since 1959, is deliberately undermined by Beijing. Not least through the 1,220,000 square kilometer restricted area TAR (Tibetan Autonomous Region).

PA-JILL sees itself as a peaceable endeavor to undermine the Chinese image ban and a communication offer acceptable as an artistic work for both Tibetans and Chinese. The film is based on three years of shooting and research on location.

PA-JILL meanders through a variety of everyday scenes, always searching for the reality of a culture between ancient times and a highly modern, centralized country. Some Tibetans cannot bear this tension. They end their lives in protest. What will be the future of Sertar Larung Gar, the largest Tibetan Buddhist institute? Death and emptiness are theme. Traditional life in Tibet is centuries away from the modern concrete buildings of the Chinese city. Whether a bridge can be built between these two ways of life, or whether the Tibetan way of life will inevitably be absorbed, who can say?! The film PA-JILL does not want to change or explain anything. It takes stock of the life lived today at the other end of the Eurasian continent.

In the years of research, exclusive material from Nepal, Tibet, China and India was secured. It shows events under exclusion (Sertar Buddhist Institute Larung Gar, Kalachakra Labrang), gives insights into temporary restricted areas (Ngaba) or permanent restricted areas (nomadic life in the TAR), are based on historical data (Dalai Lama visits East India for the 60th anniversary of his flight there) and of course shows Lhasa - today city of tourists. Tenzin Gyatso, the 14th Dalai Lama, talks about his life, Tibet, China and Marx.

About half of the Tibetan territory comprises the TAR - Tibetan Autonomous Region. Here, foreigners is allowed entry only in the form of a safari tour. With a certified guide, a 4-wheel drive and only in a group, typical tourist attractions - mostly ancient monasteries - are visited. Those who want to educate themselves, seek proximity to the Dalai Lama or no longer tolerate the controls of the ex-communist regime flee to India or Nepal. 120,000 Tibetans in exile live in these countries today. Sakya Trinzin, head of the Sakya lineage and thus one of the four highest lamas, is one of them.

Tenzin is a nomad. His family lives from their grazing cattle, the yaks. Already before sunrise they are milked. Butter and sausage, yogurt and dried meat are handmade. The family's future is not bright. A large-scale resettlement plan forces them into an urban settlement, and the herd must be sold. "I will go to the city and become Chinese," the teenage Lhamo nevertheless says confidently as she types into her cell phone.

The Buddhist Institute Sertar Larung Gar has grown from a monastery village into a city with 40,000 residents. It has been forcibly downsized several times, most recently in 2001, shortly before the death of founder Jigme Phuntsog, and now again. A nun comments on her former life in Larung Gar, from where she fled to India. Other interviewees include Aksu Rinpoche, abbot of the second largest Buddhist monastery, like Larung Gar, also in the outline, and Longdrup Rinpoche on his teacher Jigme Phuntsog. The touristguide Pemba gives explanations about religious-cultural practice.

„I will go to the city and become Chinese“



**Director's Vita**

Kappes, Sibylle (\*1974, Hanover)

is a filmmaker and media artist. She studied at the Freie Kunstschule Berlin and later at the HFS Ernst Busch and KH-Weiβensee (BA German Literature/Philosophy). Since 2001 she has realised several installation- like works in public space. Since 2006, collage has been a subject of artistic exploration for her. From 2014 to 2017 she spent an extended period in Asia, circling the Himalayas, during which she worked on the essay-film Pa-Jill (Bilderjagd. Tibet). She is co-founder of the independent documentary initiative Docfilm 42 and has been on the board of BVR since 2021. Today she lives in Berlin.

**Filmography (selection)**

2021 PA-JILL – Harmony under Pressure

– Essay. Tibet undercover. LCB Grenzgän-gerprogramm, with the Dalai Lama and other high Lamas. 188 min, DCP

2013 GE8EN – The Camera Marches

– Collage. Anti-globalisation protests at the G8 summit. Direction, production, editing. Camera Peppa Meissner, Peter Przybylski. Cultural Film Fund Bremen, 48 min, BlueRay. Arsenal Verleih - Institute for Film and Video Art

2011 FORUNDJE – White

– Collage. Encounters with children in Ethiopia. Direction, camera, editing. 60 min, BlueRay. Arsenal Distribution - Institute for Film and Video Art

2005 k-projekt gen.2

– Social spots of socially responsible advertising. Concept and direction. Camera Peter Przybylski. GATS statement for Verdi-Jugend/ Attac. 35 mm

2001 k-projekt gen.1

– Four social spots of socially responsible advertising. Concept and direction. Camera Hannes Hubach. Micropolis pilot-film for Berlin cinemas. 35 mm

**S M**  
**B Ethnologisches Museum**  
**Staatliche Museen**  
**zu Berlin**

Ethnologisches Museum SMB Arnimallee 27 - D-14195 Berlin

Henriette Lavaulx-Vrécourt M. A.  
Kuratorin Ost- und Nordasien

Ethnologisches Museum Berlin  
Staatliche Museen zu Berlin  
Stiftung Preußischer Kulturbesitz

**Ethnologisches Museum**  
**Arnimallee 23**  
**D-14195 Berlin**

**fon** +49(0)30 8301 264  
**fax** +49(0)30 8301 547  
**mail** H.Lavaulx-Vrecourt@smb.spk-berlin.de

Berlin, 12.9.2019

Ich schreibe diese Empfehlung als Kuratorin am Ethnologischen Museum in Dahlem, mit Schwerpunkt Himalaya (Nepal, Bhutan, Tibet) und gleichzeitig als Ethnographische Dokumentarfilmemacherin.

**Projektbesprechung für den Dokumentarfilm BILDERJAGD von Sibylle Kappes**

Das Filmprojekt von Frau Kappes bietet einen einzigartigen Einblick in die heutigen Lebensumstände in Tibet (Autonome Region Tibet) und die angrenzenden tibetisch-buddhistischen Regionen in China (ehemals tibetisches Kulturgebiet Kham und Amdo, heute Teil der chinesischen Provinzen Sichuan und Qinghai). Viele dieser Gebiete sind für Ausländer schwer zugänglich oder der Zutritt ist gar verboten. Nur mit Sondergenehmigung oder undercover ist es möglich in Regionen abseits des Mainstreams d.h. abseits der typischen Pauschalreisen zu reisen. In der Filmlandschaft zu diesem Thema sticht BILDERJAGD besonders dadurch heraus, dass es Sibylle Kappes gelungen ist, über drei Jahre in die verschiedensten tibetischen Regionen zu reisen und darüber hinaus Filmaufnahmen zu machen.

Ohne erklärenden Kommentar dokumentiert Sibylle Kappes im sinnlichen Dokumentarstil einen Film der mit wechselnden Geschichten Szenen des Alltags, der religiösen Praxis und des Ringens um Selbstbestimmung einen Einblick in das heutige Leben der Tibeter zeigt. Mit dem ethnographischen Stil der teilnehmenden Beobachtung greift Sibylle Kappes nicht in das Geschehen ein, sondern lässt den Situationen ihre eigene Dynamik. So entwickeln sich einzelne Kapitel, die jeweils andere Einblicke in die tibetische Kultur geben und alle für sich stehen. Die dokumentierten kulturellen Praktiken werden durch den chinesischen Einfluss teilweise nur noch selten oder gar nicht mehr ausgeführt, wie die im Film gezeigte Himmelsbestattung. Sie sind ein wichtiges Zeugnis für die Bewahrung authentischer kultureller Praxis.

Die Aufnahmen zeigen außerdem politisch-ökonomische Aspekte des Landes, die man sonst hier im Westen nicht zu hören bzw. zu sehen bekommt. Für die meisten Menschen ist Tibet immer noch das Sinnbild vom mythischen Shambala La, einer paradiesischen Hochregion im Himalaya. Dieser Film ist daher ein wichtiges Dokument um das heutige Tibet zu präsentieren.

Teilweise werden kulturelle Handlungen gezeigt, die weitgehend intim sind. Nicht nur die Himmelsbestattung in ihrer direkten Konfrontation mit der Vergänglichkeit der menschlichen Hülle. Während die Himmelsbeerdigung mittlerweile teilweise touristisch ausgeschlachtet wird und von Chinesen nahezu als Spektakel betrachtet wird, ist es besonders hervorzuheben, dass die Fischbefreiungen eine spirituelle Praxis ist, die geheim gehalten wird. Dass Sibylle Kappes hier zur Dokumentation eingeladen wurde, ist ein Vertrauensbeweis, der sich als Empfehlung verstehen lässt. Auch andere Praktiken wie die Produktion der Tsja-Tsja Lehmfiguren finden nur im engen dörflichen Umfeld statt und sind externen Zuschauern gemeinhin nicht zugänglich. Anders hingegen die Pferderennen, die ein öffentliches Schauspiel sind, das auch als touristische Attraktion beworben wird. Diese vielfältige lebendige Praxis ist Zeichen der Vitalität der tibetischen kulturellen Identität. Demgegenüber spart Sibylle Kappes aber nicht die Vertreibungen und Umsiedlungen aus, von denen verlassene Dörfer und Weideplätze zeugen, und deren Pendant die Neubausiedlungen sind, in die die ehemals nomadischen Familien, nun ihrer Herden entledigt, gezwungen werden. Dieser breitgefächerte Blick auf das Leben innerhalb des chinesischen Protektorats ist Alleinstellungsmerkmal des Films.

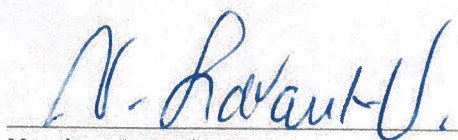
BILDERJAGD arbeitet mit eindrücklichen Bildern, die für sich stehen. Weite Landschaften, ästhetische Farben führen in die kontemplative Betrachtung. Die Mischung der Themen, ruhige Szenen der tibetischen Bräuche im Wechsel mit dramatischen Szenen der Zerstörung bieten einen Spannungsbogen, der den Zuschauer über die Länge des Films fesselt. Hier entfaltet sich eine Bildsprache, die gezielt nach dem eisensteinschen Prinzip der Kollision der Attraktionen einem Erzählparadigma folgt, das im filmgeschichtlichen Verlauf vom theaterdramaturgischen Erzählschema abgedrängt wurde. Dies kontrastiert auf wichtige Weise mit den gängigen mittlerweile eingeschliffenen Filmsprachen.

Ein Blick auf den Diskurs zeigt, dass die klassischen Filme zu Tibet das glückliche Leben der Tibeter mit viel Landschaften und die Religion mit ihren Klöstern zeigen, jedoch wenig die Schwierigkeiten und Alltagssituationen. Weder ist der Alltag in den Lehmhütten des Hinterlands präsent, noch kennt man die typische Plattenbauarchitektur, die das Stadtbild in ganz China dominiert, auch in Tibet. All dies fasst Sibylle Kappes in ästhetische Bilder die zum Nachdenken anregen. Die Existenz von Larung Gar war bis 2014 im Westen weitgehend unbekannt und ungebildet, auch jetzt ist über den Eingriff in das Kloster wenig berichtet worden. Die erzwungene Verkleinerung des bekannten Klosterinstituts ist jedoch in Tibet und China ein Skandal, der selbst unter Chinesen als Einmischung in die Religionsfreiheit missbilligt wird.

Im Vergleich zum aufmerksamen Blick des Filmes von Sibylle Kappes, so ist weiter festzuhalten, ist demgegenüber der mediale exiltibetische Blick auf die Situation des Landes sehr politisch aufgeladen. Aspekte wie die Selbstverbrennungen, Skandale um Reinkarnationen und die mangelhafte Menschenrechtssituation in China stehen im Vordergrund, demgegenüber werden kulturelle Narrative vernachlässigt. Die eigene Kultur wird aber von den innertibetischen Tibetern selbst als Ausdruck ihrer Selbstbehauptung verstanden und gepflegt.

Filme aus China hingegen widmen sich dem touristischen Erlebnis, oder sind propagandistisch überformt. Das harte, einfache und traditionelle Leben wird jenseits der verklärten Pose nicht thematisiert oder mit irreführenden Nebenbotschaften überfrachtet, wie die Behauptung, ganz Tibet wäre überweidet. Gerade an dieser neuralgischen Stelle einer positiven, für sich selbst immer noch einstehenden und gelebten Kultur, kann die Bedeutung und die besondere Leistung des Films gesehen werden.

Insgesamt wird dem Publikum ein einzigartiges Bild dieser sowohl ethnographisch wie auch geographisch faszinierenden Gegend vorgestellt. Von daher würde ich eine entsprechende Berücksichtigung des Filmes aus meiner Sicht rückhaltlos begrüßen.



Henriette Lavaulx-Vrécourt



PA-JILL - Harmony under Pressure

sybel2021

Sound: Niklas Kammertöns  
Graphic: Studio Bergfors  
Production: sybel.m

documentary

DCP

188 min

[contact@sybel.eu](mailto:contact@sybel.eu)

*S.C. Kappes*

*Marienburger Str. 47*

*10405 Berlin*

*©sybel 2021*

**SYBEL.M**  
P R O D U K T I O N

Funded by the Crossing-Borders Programm of  
the Robert Bosch Foundation and the  
Literarisches Colloquium Berlin.